

Soha ne tegye ki az elemeket túlzott hőhatásnak (pl. erős napfény, tűz) és ne dobja őket tűzbe. Az elemek felrobbanhatnak.

Vegye ki az elemeket, ha azok lemerültek, vagy ha a terméket hosszabb ideig nem használja. Ellenkező esetben az elemek szivárghatnak és kárt okozhatnak.

Ha az elemek szivárognak, távolítsa el őket egy ronggyal, és megfélével artatmalantani őket. Vigyázat: Vegyi égési sérüléseket okozhat. A szivárgó akkumulátorfolyadék kémiai égési sérüléseket okozhat, ha bőrről és szemmel érintkezik. Ha mégis akkumulátorsav kerül a szemére, alaposan öblítse ki bő vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Ha az akkumulátorsava a bőrvél érintkezik, mossa le az érintett területet bő szappannal és vízzel.

A rendkívüli alacsony légnyomásnak kitett akkumulátor felrobbanhat, ha gúlylökön folyadék vagy gáz szivárog ki. A biztonságos utasítások és a használati utasítások be nem tartása miatt keletkezett károk érvénytelenítik a garanciát. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő következményes károkat. Ez a kezelési útmutató a nyomtatásnak műszaki állapotaik felel meg. Fenntartjuk a jogot, hogy a technológiában és a berendezésekben változtatásokkal hajtsunk végre.

IT Precauzioni per la sicurezza delle batterie!

Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Se le batterie vengono ingoiate, consultare immediatamente un medico! Acquistare sempre batterie della dimensione e del voltaggio corretti. Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente, rispettando i due poli (+ e -).

Rimovere immediatamente le batterie usate dall'apparecchio. Non esporre mai le batterie a calore eccessivo (ad es. luce solare intensa, fucoli) e non gettarle nel fuoco. Le batterie potrebbero esplodere. Rimuovere le batterie quando sono esaurite o se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato. In caso contrario, le batterie potrebbero perdere e causare danni.

Se le batterie perdono, rimuoverle con un panno e smaltirle in modo appropriato. Attenzione: rischio di ustioni chimiche! Il liquido della batteria che fuoriesce può causare ustioni chimiche a contatto con la pelle e gli occhi. Se l'acido della batteria finisce negli occhi, sciogiarli abbondantemente con acqua e consultare immediatamente un medico. Se l'acido della batteria viene a contatto con la pelle, lavare abbondantemente la zona interessata con acqua e sapone. Una batteria esposta a una pressione dell'aria estremamente bassa può esplodere se fuoriesce un liquido o un gas infiammabile. I danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni conseguenti. Le presenti istruzioni per l'uso corrispondono allo stato tecnico al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla tecnologia e alle apparecchiature.

NL Voorzorgsmaatregelen voor de veiligheid van batterijen!

Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als batterijen worden ingeslikt! Koop altijd batterijen van het juiste formaat en met de juiste spanning. Zorg ervoor dat de batterijen op de juiste manier zijn geplaatst, let op de twee polen (+ en -).

Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Stel de batterijen nooit bloot aan overmatige hitte (bijv. fel zonlicht, vuur) en gooi ze niet in het vuur. De batterijen kunnen ontploffen. Verwijder de batterijen als ze leeg zijn of als het product langere tijd niet gebruikt zal worden. Anders kunnen de batterijen gaan lekken en schade veroorzaken.

Als de batterijen lekken, verwijder ze dan met een doek en gooi ze op de juiste manier weg. Let op: Risco de chemische brandwonden! Lekkende batterijvloeistof kan chemische brandwonden veroorzaken als het in contact komt met huid en ogen. Als u accu's in uw ogen krijgt, spoel deze dan grondig uit met veel water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Als accu's in contact komt met uw huid, was het getroffen gebied dan met veel water en zeep.

CE DE Konformitätserklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien/Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.

DK Erklæring om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette

DE Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll abzugeben. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten

Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. **FR** Chaque consommateur est tenu par la loi d'éliminer les vieux appareils séparément des déchets ménagers. **EN** Every consumer is required by law to dispose of old appliances separately from household waste. **CZ** Každý spotřebitel je ze zákona povinen likvidovat staré spotřebiče odděleně od odpadu z domácnosti. **DK** Enhver forbruger er forpligtet ved lov til at bortskaffe gamle apparater separat fra husholdningsaffald.

DE Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll abzugeben. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten

DE Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe¹ enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihren Stadtteil oder im Handel unentgeltlich abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. ¹gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium Geben Sie die Leuchte vollständig (mit Batterie/Akku) und nur in entladenen Zustand an Ihrer Sammelstelle ab! Der Akku bzw. die Batterie ist vor dem Verschrotten aus dem Grundgerät zu entnehmen und muss getrennt von den anderen Geräteteilen entsorgt werden. Vor dem Entsorgen muss der Akku bzw. die Batterie vollständig entladen werden. Für die Entnahme des Akkus/der Batterie öffnen Sie das Batteriefach. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien auch die Angaben zum chemischen System auf dem Typenetikett. Dabei beschreiben die Angaben LR oder C die jeweilige Batterieart. In Bezug auf das chemische System gilt hierbei: LR = Alkali-Mangan-Batterie C = Lithium-Knopfzelle / R = Rundzelle

FR Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de remettre gratuitement toutes les piles et tous les accumulateurs, qu'ils contiennent ou non des substances nocives¹, à un point de collecte dans votre commune/quartier ou dans le commerce, afin qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement. ¹marqué par : Cd = cadmium Déposez la lampe complète (avec la batterie/accumulateur) et uniquement à l'état déchargé à votre point de collecte ! L'accumulateur ou la batterie doit être retiré(e) de l'appareil de base avant la mise au rebut et doit être éliminé(e) séparément des autres parties de l'appareil. L'accumulateur ou la batterie doit être complètement déchargé(e) avant d'être mis(e) au rebut. Pour retirer l'accumulateur/la batterie, ouvrez le compartiment de la batterie. Lors de l'élimination des piles, tenez également compte des indications relatives au système chimique figurant sur l'étiquette du pile. Les indications LR ou C décrivent le type de pile correspondant. En ce qui concerne le système chimique, la légende est la suivante : LR = pile alcaline-manganèse C = pile bouton au lithium / R = pile ronde

EN Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!

As a consumer, you are legally obliged to take all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances¹ or not, to a collection point in your municipality/district or to a retailer free of charge so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. ¹marked with: Cd = Cadmium Lâmpa în lampă completă (with battery/rechargeable battery) and only when discharged to your collection point! The battery must be removed from the basic device before scrapping and must be disposed of separately from the other parts of the device. The battery must be fully discharged before disposal. To remove the rechargeable battery/ battery, open the battery compartment. When disposing of batteries, also observe the information on the chemical system on the type label. The indications LR or C describe the respective battery type. The following applies with regard to the chemical system: LR = alkaline manganese battery C = lithium button cell / R = round cell

CZ Baterie a dobijací baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem!

Jako spotřebitel máte ze zákona povinnost odevzdat všechny baterie a dobijací baterie bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky¹, do sběrného místa ve vaší obci/někde mimo k prodejci, aby mohly být bezplatně zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. ¹Označeno štítkem: Cd = cadmium Odevzdejte zářivku kompletně (s baterií/dobíjecí baterií) a pouze ve vybitém stavu na sběrném místě! Baterie musí být před sešrotováním vybita ze základního zařízení a musí být zlikvidována odděleně od ostatních částí zařízení. Baterie musí být před likvidací zcela vybitá. Chcete-li vyjmout dobíjecí baterii/akumulátor, otevřete přihrádku na baterii. Při likvidaci baterií/akumulátorů dbejte také na informace o chemickém systému na typovém štítku. Specifikace LR nebo C popisují příslušný typ baterie. Pro chemický systém platí následující údaje: LR = alkalická manganová baterie C = litiový knoflíkový článek / R = kulatý článek

DK Batterier og genopladelige batterier må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet!

DE Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung. **FR** Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers

et les films dans la collecte des matières recyclables. **EN** Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling bin. **CZ** Obal zlikvidujte podle typu. Karton a lepenku odevzdávejte do sběrných surovin společně s odpadním

Een batterij die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk kan exploderen als er een brandbare vloeistof of gas uit lekt. Schade die is veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheids- en bedieningsinstructies, maakt de garantie ongeldig. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgschade die hieruit voortvloeit. Deze gebruiksaanwijzing komt overeen met de technische stand op het moment van het drukken. Wijzigingen in de techniek en apparatuur zijn voorbehouden.

PL Środki ostrożności dotyczące baterii!

Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku pokłucia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem! Należy zawsze kupować baterie o odpowiednim rozmiarze i napięciu. Upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone, zwracając uwagę na dwa bieguny (+ i -).

Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć z urządzenia. Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernego ciepła (np. jasne światło słoneczne, ogień) i nie wrzucaj ich do ognia. Baterie mogą eksplodować. Baterie należy wyjmować po ich wyczerpaniu lub jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas. W przeciwnym razie baterie mogą wycieć i spowodować uszkodzenia. Jeśli baterie wycieką, należy usunąć je szmatką i odpowiednio zutylizować. Przestroga: Ryzyko oparzeń chemicznych! Wyciekający płyn z baterii może spowodować oparzenia chemiczne, jeśli wejdzie w kontakt ze skórą i oczami. W przypadku dostania się kwasu akumulatorowego do oczu, należy je dokładnie przemyć dużą ilością wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem. Jeśli kwas akumulatorowy wejdzie w kontakt ze skórą, należy przemyć dotknięty obszar dużą ilością wody z mydłem.

Akkumulator wystawiam na działanie bardzo niskiego ciśnienia powietrza może eksplodować w przypadku wycieku łapałownej cieczy lub gazu.

Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji obsługi powodują nieważenie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody następcze. Niniejsza instrukcja obsługi odpowiada stanowi technicznemu w momencie jej drukowania. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w technologii i wyposażeniu.

RO Precauții privind siguranța bateriilor!

Tineți bateriile departe de îndemâna copiilor. Dacă o baterie sunt înghițite, consultați imediat un medic! Cumpărați întotdeauna baterii de dimensiunea și tensiunea corectă. Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect, respectând cei doi poli (+ și -). Scoateți imediat bateriile uzate din aparat. Nu expuneți niciodată bateriile la căldură excesivă (de exemplu, lumina puternică a soarelui, foc) și nu le aruncați în foc. Bateriile ar putea exploda. Usucodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji obsługi powodują nieważenie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody następcze.

Niniejsza instrukcja obsługi odpowiada stanowi technicznemu w momencie jej drukowania. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w technologii i wyposażeniu.

RO Precauții privind siguranța bateriilor!

Tineți bateriile departe de îndemâna copiilor. Dacă o baterie sunt înghițite, consultați imediat un medic! Cumpărați întotdeauna baterii de dimensiunea și tensiunea corectă. Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect, respectând cei doi poli (+ și -). Scoateți imediat bateriile uzate din aparat. Nu expuneți niciodată bateriile la căldură excesivă (de exemplu, lumina puternică a soarelui, foc) și nu le aruncați în foc. Bateriile ar putea exploda. Usucodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji obsługi powodują nieważenie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody następcze. Niniejsza instrukcja obsługi odpowiada stanowi technicznemu w momencie jej drukowania. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w technologii i wyposażeniu.

produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.

ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.

HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih evropskih i nacionalnih direktiva i standarda. Celovit tekst izjave EU-a o skladnosti može se zatražiti s navedene adrese. **HU** Megfelelőseni nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelési nyilatkozat teljes szövege a megadott címen kérhető.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

RU Меры предосторожности при работе с батареями!

Храните батареи в недоступном для детей месте. Если вы проглотили батарею, немедленно обратитесь к врачу!

Всегда покупайте батареи правильного размера и напряжения. Убедитесь, что батареи вставлены правильно, соблюдая два полюса (+ и -).

Немедленно удаляйте использованные батареи из прибора. Никогда не подвергайте батареи чрезмерному нагреву (например, яркий солнечный свет, огонь) и не бросайте их в огонь. Батареи могут взорваться.

Изнаевайте батареи, когда они разряжены или если прибор не будет использоваться в течение длительного времени. В противном случае батареи могут протечь и нанести ущерб. Если батареи протекают, удалите их с помощью ткани и утилизируйте соответствующим образом. Осторожно: опасность химических ожогов! Вытекающая жидкость из аккумулятора может вызвать химические ожоги при попадании на кожу и в глаза. Если аккумуляторная кислота попала в глаза, тщательно промойте их большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.

Если аккумуляторная кислота попала на кожу, промойте пораженный участок большим количеством воды с мылом. Батарея, находящаяся под крайне низким давлением воздуха, может взорваться, если из нее вытеснен горячая жидкость или газ. Повреждения, вызванные несоблюдением правил техники безопасности и инструкций по эксплуатации, аннулируют гарантию. Производитель не несет ответственности за косвенный ущерб, возникший в результате этого. Данное руководство по эксплуатации соответствует техническому состоянию на момент печати. Мы оставляем за собой право вносить изменения в технологию и оборудование.

SE Försiktighetsåtgärder för batterisäkerhet!

Förvara batterierna utom räckhåll för barn. Om batterier sväls, kontakta omedelbart läkare! Köp alltid batterier av rätt storlek och med rätt spänning. Se till att batterierna är korrekt isatta och observera de två polerna (+ och -).

Ta omedelbart ut förbrukade batterier ur apparaten. Utsätt aldrig batterierna för stark värme (t.ex. starkt solljus, eld) och kasta dem inte i en eldsåda. Batterierna kan explodera. Ta ur batterierna när de är urladdade eller om produkten inte ska användas under en längre tid. Annars kan batterierna läcka och orsaka skador.

Om batterierna läcker ut ska du ta bort dem med en trasa och kassera dem på lämpligt sätt. Varning: Risk för kemiska brännskador! Läckande batterievätska kan orsaka kemiska brännskador om den kommer i kontakt med hud och ögon. Om du får batterisyra i ögonen ska du skölja dem noggrant med rikligt med vatten och omedelbart uppsöka läkare. Om batterisyra kommer i kontakt med huden, tvätta det drabbade området med rikligt med tvål och vatten.

Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan explodera om brandfarlig vätska eller gas läcker ut. Skador som orsakats av att säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen inte har följts medför att garantin upphör att gälla. Tillverkaren tar inget ansvar för följskador som uppstår till följd av detta. Denna bruksanvisning motsvarar den tekniska statusen vid tidpunkten för tryckningen. Vi förbehåller oss rätten till ändringar av teknik och utrustning.

SI Varnostni ukrepi glede baterij!

Baterije hranite zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja baterij se takoj posvetujte z zdravnikom!

Vedno kupujte baterije ustrežne velikosti in napetosti. Priprčajte se, da so baterije pravilno vstavljene, pri čemer upoštevajte oba pola (+ in -).

Izrabljene baterije takoj odstranite iz naprave. Baterij nikoli ne izpostavljajte prekomerni vročini (npr. močni sončni

UE può essere richiesto all'indirizzo indicato. **NL** Conformiteitsverklaring. De fabrikant verklaart dat dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen en normen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het vermelde adres. **PL** Deklaracja zgodności. Producent oświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących europejskich i krajowych dyrektyw i norm. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można uzyskać pod podanym adresem. **RO** Declarația de conformitate. Producătorul declară că acest produs îndeplinește cerințele directivelor și standardele europene și naționale aplicabile. Textul integral al Declarației de conformitate UE poate fi solicitat la adresa indicată. **RU** Декларация о соответствии. Производитель заявляет, что данный продукт отвечает требованиям действующих европейских и национальных директив и стандартов. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно запросить по указанному адресу.

DE Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll abzugeben. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten

Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. **FR** Chaque consommateur est tenu par la loi d'éliminer les vieux appareils séparément des déchets ménagers. **EN** Every consumer is required by law to dispose of old appliances separately from household waste. **CZ** Každý spotřebitel je ze zákona povinen likvidovat staré spotřebiče odděleně od odpadu z domácnosti. **DK** Enhver forbruger er forpligtet ved lov til at bortskaffe gamle apparater separat fra husholdningsaffald.

ES Todo consumidor está obligado por ley a los aparatos viejos por separado de los res residuos domésticos. **FR** S'vaki potrošač je po zakonu dužan odložiti stare aparate odvojeno od kućni otpad. **HU** Minden fogyasztónak a törvény értelmében a régi készülékeket a következőképpit elküldeni ártalmatlanítás a háztartási hulladékként. **IT** Ogni consumatore è tenuto per legge a smaltire i vecchi elettrodomestici separatamente dagli rifiuti domestici. **NL** Elke consument is wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval. **PL** Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do pozbywac się starych urządzeń oddzielnie od odpadów domowych. **RO** Fiecare consumator este obligat prin lege să elimine aparatele vechi separat de deșeurile menajere.

DE Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll abzugeben. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten

Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. **FR** Chaque consommateur est tenu par la loi d'éliminer les vieux appareils séparément des déchets ménagers. **EN** Every consumer is required by law to dispose of old appliances separately from household waste. **CZ** Každý spotřebitel je ze zákona povinen likvidovat staré spotřebiče odděleně od odpadu z domácnosti. **DK** Enhver forbruger er forpligtet ved lov til at bortskaffe gamle apparater separat fra husholdningsaffald.

ES Todo consumidor está obligado por ley a los aparatos viejos por separado de los res residuos domésticos. **FR** S'vaki potrošač je po zakonu dužan odložiti stare aparate odvojeno od kućni otpad. **HU** Minden fogyasztónak a törvény értelmében a régi készülékeket a következőképpit elküldeni ártalmatlanítás a háztartási hulladékként. **IT** Ogni consumatore è tenuto per legge a smaltire i vecchi elettrodomestici separatamente dagli rifiuti domestici. **NL** Elke consument is wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval. **PL** Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do pozbywac się starych urządzeń oddzielnie od odpadów domowych. **RO** Fiecare consumator este obligat prin lege să elimine aparatele vechi separat de deșeurile menajere.

DE Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll abzugeben. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten

Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. **FR** Chaque consommateur est tenu par la loi d'éliminer les vieux appareils séparément des déchets ménagers. **EN** Every consumer is required by law to dispose of old appliances separately from household waste. **CZ** Každý spotřebitel je ze zákona povinen likvidovat staré spotřebiče odděleně od odpadu z domácnosti. **DK** Enhver forbruger er forpligtet ved lov til at bortskaffe gamle apparater separat fra husholdningsaffald.

ES Todo consumidor está obligado por ley a los aparatos viejos por separado de los res residuos domésticos. **FR** S'vaki potrošač je po zakonu dužan odložiti stare aparate odvojeno od kućni otpad. **HU** Minden fogyasztónak a törvény értelmében a régi készülékeket a következőképpit elküldeni ártalmatlanítás a háztartási hulladékként. **IT** Ogni consumatore è tenuto per legge a smaltire i vecchi elettrodomestici separatamente dagli rifiuti domestici. **NL** Elke consument is wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval. **PL** Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do pozbywac się starych urządzeń oddzielnie od odpadów domowych. **RO** Fiecare consumator este obligat prin lege să elimine aparatele vechi separat de deșeurile menajere.

NL Batterien en oplaadbare batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid!

Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en oplaadbare batterijen, ongeacht of ze schadelijke stoffen¹ bevatten of niet, gratis naar een inzamelpunt in uw gemeentebestuur of naar een winkelier te brengen, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. ¹Geklebd met: Cd = Cadmium Lever de lamp compleet (met batterij/opladbare accu) en alleen in ontladen toestand in bij uw inzamelpunt. De batterij moet uit het basisapparaat worden verwijderd voordat deze wordt afgedankt en moet apart van de andere onderdelen van het apparaat worden weggegooid. De batterij moet volledig ontladen zijn voordat deze wordt weggegooid. Om de oplaadbare batterij/batterij te verwijderen, open u het batterijkap. Let bij het weggoien van batterijen ook op de informatie over het chemische systeem op het typeplaatje. De specificaties LR of C beschrijven het respectieve batterietype. Voor het chemische systeem geldt: LR = alkali-mangaanbatterij C = lithium knoopcel / R = ronde cel

PL Baterii i akumulatory nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Konsument si prawnie zobowiązani do bezpłatnego oddawania wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają szkodliwe substancje¹, do punktu zbiórki w swojej gminie/sąsiedztwie lub w sprzedawcy detalicznego, aby można je było zutylizować w sposób przysądny dla środowiska. ¹Oznakowane: Cd = Kadm Do punktu zbiórki należy oddać lampę kompletną (z baterią/akumulatorem) i tylko w stanie rozładowanym! Przed złomowaniem należy wyjąć baterię z urządzenia podstawowego i zutylizować ją oddzielnie od innych części urządzenia. Przed utylizacją baterii musi być całkowicie rozładowana. Aby wyjąć akumulator/baterię, należy otworzyć komorę baterii. Podczas utylizacji baterii należy również przestrzegać informacji dotyczących systemu chemicznego na etykietce typu. Oznaczenia LR lub C opisują odpowiedni typ baterii. Ponizsze informacje dotyczą systemu chemicznego: LR = alkaliczna bateria manganowa C = litowa bateria guzikowa / R = bateria okrągła

RO Bateriile și acumulatorii reincărcabile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere!

În calitate de consumator, sunteți obligat prin lege să duceți gratuit toate bateriile și bateriile reincărcabile, indiferent dacă conțin sau nu substanțe nocive¹, la un punct de colectare din municipi/carterul comunității sau la un comerciant cu amănuntul, astfel încât acestea să poată fi eliminate într-un mod ecologic. ¹Etichetat cu: Cd = Cadmiu Predați lampă completă (cu baterie/accumulator) și numai în stare descărcată la punctul de colectare! Bateria trebuie să fie în stare descărcată înainte de a fi eliminată. Pentru a îndepărta accumulator/ bateria reincărcabilă, deschideți compartimentul bateriei. Când aruncați bateriile, respectați și informațiile privind sistemul chimic de pe eticheta de tip. Specificațiile LR sau C descriu tipul respectiv de baterie. Urmărește indicații sunt valabile pentru sistemul chimic: LR = baterie alcalină cu manganol C = baterie cu buton cu litiu / R = baterie rotundă

RU Батареи и аккумуляторы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами!

Как потребитель, вы обязаны бесплатно сдать все батареи и аккумуляторы, независимо от того, содержат ли они вредные вещества¹ или нет, в пункт сбора в вашем муниципалитете/ соседнем районе или в розничную сеть, чтобы их можно было утилизировать экологически безопасным способом. ¹Маркировка: Cd = кадмий Сдавайте лампу в сборе (с батареей/аккумулятором) и только в разряженном состоянии в пункт приема! Перед утилизацией аккумулятор должен быть извлечен из основного устройства и утилизирован отдельно от других частей устройства. Перед

IO RICCICLO! CLASTA+PAP 21 PASTIGIA+PET 01 CASOLU DIFFERENZIALE SENZI LE RESOLE DEL TUO COMUNE VUOI RIDUCI IL TUO IMPATTO NELLA NATURA? **IT** Smaltire l'imballaggio in base al tipo. Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e i film di scarto nella raccolta differenziata.

NL Gooi de verpakking weg volgens het type. Voer karton en karton af met het oud papier en folie in de recyclinginzameling. **PL** Opakowania należy utylizować zgodnie z ich rodzajem. Karton i tekturę należy utylizować razem z makulaturą i folią w ramach zbiórki surowców wtórnych.

RO Eliminați ambalajul în funcție de tipul acestuia. Eliminați cartonul și cartonul împreună cu deșeurile de hârtie și folie la colectarea selectivă.

RU Батареи и аккумуляторы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами! Как потребитель, вы обязаны бесплатно сдать все батареи и аккумуляторы, независимо от того, содержат ли они вредные вещества¹ или нет, в пункт сбора в вашем муниципалитете/ соседнем районе или в розничную сеть, чтобы их можно было утилизировать экологически безопасным способом. ¹Маркировка: Cd = кадмий Сдавайте лампу в сборе (с батареей/аккумулятором) и только в разряженном состоянии в пункт приема! Перед утилизацией аккумулятор должен быть извлечен из основного устройства и утилизирован отдельно от других частей устройства. Перед

DE Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll abzugeben. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten

Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. **FR** Chaque consommateur est tenu par la loi d'éliminer les vieux appareils séparément des déchets ménagers. **EN** Every consumer is required by law to dispose of old appliances separately from household waste. **CZ** Každý spotřebitel je ze zákona povinen likvidovat staré spotřebiče odděleně od odpadu z domácnosti